



BEARWARE

**BEDIENUNGSANLEITUNG /
MANUAL**

Digitale Zeitschaltuhr

Mod.-Nr.: 302652

Inhaltsverzeichnis

1. Deutsch.....	3
2. Italiano.....	10
3. Español.....	17



<https://model.ganzeinfach.de/302652>

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BEARWARE entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

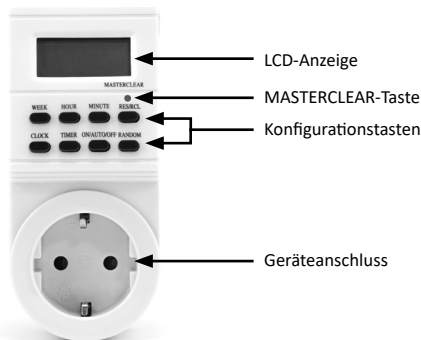
1. Lieferumfang

- Digitale Zeitschaltuhr
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Eingangsspannung	230V~50 Hz
Maximale Belastung	16A, 3680 W
Minimale Einstellungszeit	1 Minute
Genauigkeit	± 1 Minute/Monat
Betriebstemperatur	-10°C bis +40°C
Reserve-Batterie	NiMH 1,2V

3. Produktdetails



4. Wichtige Nutzungshinweise

Schließen Sie kein Gerät an, bei der die Stromstärke von 16 A überschritten wird. Stellen Sie stets sicher, dass der Stecker jedes Gerätes vollständig in den Geräteanschluss der Zeitschaltuhr eingesteckt ist. Sollte eine Reinigung des Produktes notwendig sein, so trennen Sie die Zeitschaltuhr vollständig vom Stromnetz und wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab.

Tauchen Sie die Zeitschaltuhr niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

Heizgeräte und ähnliche Verbraucher sollten während des Betriebes nie unbeaufsichtigt gelassen werden. Der Hersteller empfiehlt, entsprechende Geräte nicht mit der Zeitschaltuhr zu verbinden.

5. Funktionsübersicht

Die Zeitschaltuhr bietet Ihnen folgende Funktionen und Einstellungsmöglichkeiten:

- 8 konfigurierbare Schaltprogramme
- manuelles Ein-/Ausschalten möglich
- 12/24 Stunden-Modus wählbar
- Sommerzeit-Funktion
- Zufalls-Funktion ermöglicht eine zufällige Verzögerung der Schaltvorgänge zwischen 0 und 32 Minuten
- 16 verschiedene Kombinationen der Wochentage einstellbar

Die einzelnen Wochentage werden im LCD-Display der Zeitschaltuhr in Form englischsprachiger Abkürzungen angezeigt. Welche Abkürzung dabei welchem Wochentag entspricht, ist in der nachfolgenden Tabelle ersichtlich:

Mo	Montag
Tu	Dienstag
We	Mittwoch
Th	Donnerstag
Fr	Freitag

Sa	Samstag
Su	Sonntag

Nr	Wochentage	Nr	Wochentage
1	Mo	9	Mo, Tu, We, Th, Fr
2	Tu	10	Sa, Su
3	We	11	Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa
4	Th	12	Mo, We, Fr
5	Fr	13	Tu, Th, Sa
6	Sa	14	Mo, Tu, We
7	Su	15	Th, Fr, Sa
8	Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su	16	Mo, We, Fr, Su

Die obige Tabelle stellt eine Übersicht der wählbaren Kombinationen an Wochentagen dar.

6. Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie bei Erstinbetriebnahme des Gerätes nochmals die Unversehrtheit des Produkts bzw. der Bauteile sowie die Funktion. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Stecken Sie die Zeitschaltuhr anschließend in eine Steckdose Ihres Haushalts, deren Spannung den Angaben der Zeitschaltuhr entspricht. Schalten Sie die Steckdose danach ein.

Lassen Sie die Zeitschaltuhr für etwa 12 Stunden eingesteckt, um eine vollständige Aufladung der Reserve-Batterie zu ermöglichen. Betätigen Sie nach dem Aufladen die MASTERCLEAR-Taste mit einem spitzen Gegenstand, um die aktuelle Konfiguration der Zeitschaltuhr zu löschen bzw. vollständig zurückzusetzen.

Das Gerät ist nun betriebsbereit. Wie Sie die einzelnen Einstellungen vornehmen können, erfahren Sie in den folgenden Abschnitten in dieser Bedienungsanleitung.

7. Einstellung der aktuellen Uhrzeit

Halten Sie die CLOCK-Taste gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig die WEEK-Taste, bis der aktuelle Wochentag im Display der Zeitschaltuhr angezeigt wird.

Halten Sie die CLOCK-Taste weiterhin gedrückt und stellen Sie mithilfe der Tasten HOUR (Stunde) und MINUTE (Minute) die aktuelle Tageszeit ein.

Lassen Sie die Tasten anschließend wieder los. Die aktuelle Uhrzeit sowie der Wochentag sind damit eingestellt.

8. Schaltprogramme einstellen

Drücken Sie kurz die TIMER-Taste. Sie können die erste Zeit einstellen, zu der das angeschlossene Gerät eingeschaltet werden soll (ON).

Drücken Sie die WEEK-Taste so oft, bis die gewünschten Wochentage, an welchen das Schaltprogramm ausgeführt werden soll, im Display angezeigt werden. Stellen Sie die gewünschte Schaltzeit mithilfe der Tasten "HOUR" und "MINUTE" ein.

Drücken Sie anschließend erneut die TIMER-Taste. Sie können dann die erste Zeit einstellen, zu der das angeschlossene Gerät ausgeschaltet werden soll (OFF). Konfigurieren Sie die Uhrzeit und die Wochentage wie im vorherigen Schritt mithilfe der Tasten "WEEK", "HOUR" und "MINUTE".

Hinweis: Beachten Sie, dass die Wochentage für das Einschalten und das Ausschalten separat einzustellen sind. Die gewählte Kombination wird nicht automatisch für das gesamte Schaltprogramm übernommen.

Drücken Sie danach kurz die TIMER-Taste. Sie können alsbald das zweite Schaltprogramm einstellen. Insgesamt stehen Ihnen 8 Schaltprogramme zur Verfügung, welche Sie auf diese Weise konfigurieren können. Sobald alle Programme nach Ihren Wünschen entsprechend angepasst wurden, drücken Sie bitte die CLOCK-Taste. Ihnen wird auf dem Display nun erneut die aktuelle Tageszeit und den Wochentag angezeigt. Die Zeitschaltuhr ist dann betriebsbereit.

Hinweis: Stellen Sie bitte sicher, dass sich die Zeiten der einzelnen Schaltprogramme nicht überschneiden, um ein ungewolltes Ein- oder Ausschalten zu vermeiden.

Um ein Schaltprogramm wieder zu deaktivieren oder ein deaktiviertes Programm zu reaktivieren, drücken Sie die TIMER-Taste so oft, bis das gewünschte Programm im Display erscheint. Mithilfe der RES/RCL-Taste ist es möglich, das Schaltprogramm zu aktivieren oder zu deaktivieren.

9. ON/AUTO/OFF-Taste

Mit der ON/AUTO/OFF-Taste können Sie das an die Zeitschaltuhr angeschlossene Gerät manuell ein- und ausschalten oder die automatische Steuerung gemäß der eingestellten Schaltprogramme wieder aktivieren.

Drücken Sie die Taste kurz, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln. Die Display-Anzeige wechselt hierbei zwischen "AUTO", "MANUAL ON" und "MANUAL OFF".

Bitte beachten Sie, dass bei der Umstellung von "MANUAL ON" oder "MANUAL OFF" auf "AUTO" der letzte Schaltzustand solange erhalten bleibt, bis eines der eingestellten Schaltprogramme einen Schaltvorgang auslöst.

10. Zufalls-Funktion

Die Zufalls-Funktion ermöglicht, Schaltvorgänge zu verzögern. Die Verzögerung beträgt zufällig zwischen 0 und 32 Minuten und bezieht sich lediglich auf Schaltvorgänge, welche zwischen 18 Uhr abends und 6 Uhr morgens durchgeführt werden. Zusätzlich schaltet die Zeitschaltuhr zufällig außerhalb der programmierten Zeiten für ca. 60 Minuten ein und aus.

Drücken Sie die Taste "RANDOM", um die Zufalls-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Beachten Sie, dass die Random-Funktion spätestens 30 Minuten vor dem ersten Schaltzeitpunkt aktiviert wird.

11. 12/24 Stunden-Modus

Drücken Sie die CLOCK-Taste und die TIMER-Taste gleichzeitig, um zwischen dem 12 Stunden-Modus und dem 24 Stunden-Modus zu wechseln.

Im 12 Stunden-Modus wird auf dem Display entweder AM oder PM angezeigt. Leuchtet AM (ante meridiem) auf, so bezieht sich die angezeigte Uhrzeit auf den Vormittag. Falls PM (post meridiem) angezeigt wird, so bezieht sich die Uhrzeit auf den Nachmittag.

12. Sommerzeit

Drücken Sie die Tasten "CLOCK" und "ON/AUTO/OFF" gleichzeitig, um zwischen Sommer- und Winterzeit umzuschalten. Ist die Sommerzeit eingestellt, so erscheint im Display der Zeitschaltuhr die Anzeige "SUMMER". Die Uhr wird in diesem Fall eine Stunde vorgestellt.

13. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde.

Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

14. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/ und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

15. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen: Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 302652 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Grazie per aver scelto un prodotto di BEARWARE. Per utilizzare con soddisfazione il dispositivo acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima di mettere in servizio il prodotto consegnato, la preghiamo di verificare che esso sia completo, privo di difetti e non danneggiato.

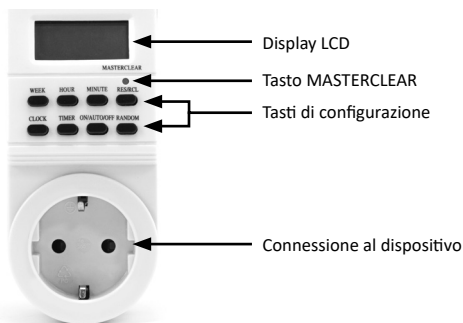
1. Contenuto della confezione

- Timer digitale
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Tensione d'ingresso	230V~50 Hz
Carico massimo	16A, 3680 W
Tempo minimo di impostazione	1 minuto
Precisione	± 1 minuto/mese
Temperatura d'esercizio	da -10°C a +40°C
Batteria di riserva	NiMH 1,2V

3. Dettagli del prodotto



4. Importanti informazioni sull'utilizzo

Non collegare apparecchi in cui l'ampereaggio supera i 16 A. Assicurarsi sempre che la spina di ogni dispositivo sia completamente inserita nella connessione del temporizzatore. Se dovesse risultare necessaria la pulizia del prodotto, scollegare il temporizzatore completamente dalla rete elettrica e pulirlo con un panno asciutto.

Non immergere il temporizzatore in acqua o altri liquidi!

Riscaldatori e dispositivi simili non devono mai essere lasciati incustoditi durante il funzionamento. Il produttore raccomanda di non collegare al temporizzatore simili dispositivi.

5. Panoramica delle funzioni

Il timer offre le seguenti funzioni e possibilità di impostazione:

- 8 Programmi di commutazione configurabili
- È possibile la commutazione manuale On/Off
- Modalità 12/24 ore selezionabile
- Funzione ora legale
- La funzione random permette un ritardo casuale delle commutazioni tra 0 e 32 minuti
- 16 diverse combinazioni di giorni della settimana regolabili

I singoli giorni della settimana sono visualizzati sul display LCD del timer sotto forma di abbreviazioni inglesi. L'abbreviazione del giorno della settimana corrispondente si può consultare nella tabella seguente:

Mo	Lunedì
Tu	Martedì
We	Mercoledì
Th	Giovedì
Fr	Venerdì

Sa	Sabato
Su	Domenica

N.	Giorni della settimana	N.	Giorni della settimana
1	Mo	9	Mo, Tu, We, Th, Fr
2	Tu	10	Sa, Su
3	We	11	Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa
4	Th	12	Mo, We, Fr
5	Fr	13	Tu, Th, Sa
6	Sa	14	Mo, Tu, We
7	Su	15	Th, Fr, Sa
8	Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su	16	Mo, We, Fr, Su

La tabella sopra riportata fornisce una panoramica delle combinazioni selezionabili nei giorni della settimana.

6. Messa in funzione

Controllare l'integrità del prodotto e dei componenti nonché il suo funzionamento durante la prima messa in servizio. Rimuovere il prodotto dalla confezione e togliere qualsiasi materiale di imballaggio. Successivamente, collegare il timer a una presa di corrente della casa, la cui tensione corrisponde alle indicazioni del timer. Successivamente attivare la presa.

Lasciare il timer per circa 12 ore collegato in modo da consentire una carica completa della batteria di backup. Dopo la carica azionare il tasto MASTERCLEAR con un oggetto appuntito per eliminare o ripristinare completamente la configurazione corrente del timer.

L'apparecchio è ora pronto per l'uso. Per effettuare le singole impostazioni, fare riferimento alle seguenti sezioni delle presenti Istruzioni per l'uso.

7. Impostare l'ora attuale

Tenere premuto il tasto CLOCK e premere contemporaneamente il tasto WEEK fino a quando viene visualizzato il giorno stesso sul display del timer.

Tenere ancora premuto il tasto CLOCK e impostare l'ora attuale utilizzando i tasti HOUR (ora) e MINUTE (minuto).

Successivamente, rilasciare i tasti. In questo momento, l'ora e il giorno della settimana sono impostati.

8 .Impostare i programmi di commutazione

Premere brevemente il tasto TIMER. È possibile impostare la prima ora in cui il dispositivo collegato deve essere acceso (ON).

Premere il tasto WEEK fino a quando sul display viene visualizzato il giorno della settimana desiderato in cui deve essere eseguito il programma di commutazione. Ora impostare il tempo di commutazione desiderato utilizzando i tasti "HOUR" e "MINUTE". Successivamente premere di nuovo il tasto TIMER. È quindi possibile impostare la prima ora in cui il dispositivo collegato deve essere spento (OFF). Configurare l'ora e i giorni della settimana come nel passaggio precedente utilizzando i tasti "WEEK", "HOUR" e "MINUTE".

Nota: Va osservato che i giorni della settimana devono essere impostati separatamente per l'accensione e per lo spegnimento. La combinazione selezionata non viene applicata automaticamente all'intero programma di commutazione.

Successivamente premere brevemente il tasto TIMER. Quindi è possibile impostare il secondo programma di commutazione. In totale sono disponibili 8 programmi di commutazione che possono essere configurati in questo modo. Non appena tutti i programmi sono stati personalizzati per soddisfare le proprie esigenze, premere il tasto CLOCK. Sul display vengono nuovamente visualizzati l'ora corrente e il giorno della settimana. Successivamente, il timer è pronto per l'uso.

Nota: Si prega di assicurarsi che le ore dei singoli programmi di commutazione non si sovrappongano in modo da evitare la commutazione involontaria tra acceso o spento.

Per disattivare nuovamente un programma di commutazione o riattivare un programma disattivato, premere il tasto TIMER ripetutamente fino a quando il programma desiderato appare sul display. Con l'ausilio del tasto RES/RCL è possibile attivare o disattivare il programma di commutazione.

9. Tasto ON/AUTO/OFF

Con il tasto ON/AUTO/OFF è possibile attivare manualmente e disattivare il dispositivo collegato al timer o attivare di nuovo il controllo automatico in base al programma di commutazione impostato.

Premere brevemente il tasto per commutare tra le varie modalità. La visualizzazione sul display cambia tra "AUTO", "MANUAL ON" e "MANUAL OFF".

Si prega di notare che quando si passa da "MANUAL ON" o "MANUAL OFF" a "AUTO", l'ultimo stato di commutazione viene mantenuto fino a quando uno dei programmi impostati innesca un'operazione di commutazione.

10. Funzione random

La funzione random permette di ritardare le operazioni di commutazione. Il ritardo ammonta casualmente da 0 a 32 minuti e si riferisce unicamente ai processi di commutazione che vengono effettuati tra le ore 18 della sera e le ore 6 del mattino. Inoltre, il timer si accende e si spegne casualmente fuori dalle ore programmate per ca. 60 minuti.

Premere il tasto "RANDOM" per attivare o disattivare la funzione random.

Fare in modo che la funzione Random venga attivata entro e non oltre 30 minuti dal primo momento di commutazione.

11. Modalità 12/24 ore

Premere il tasto CLOCK e il tasto TIMER contemporaneamente per commutare tra la modalità 12 ore e la modalità 24 ore. Nella modalità 12 ore, sul display viene visualizzato AM o PM. Se si accende AM (ante meridiem) l'ora visualizzata si riferisce al mattino. Se viene visualizzato PM (post meridiem), l'ora si riferisce al pomeriggio.

12. Ora legale

Premere i tasti "CLOCK" e "ON/AUTO/OFF" simultaneamente per commutare tra ora estiva e ora invernale. Quando è impostato il periodo estivo, il display del timer visualizza "SUMMER". In questo caso, l'orologio è anticipato di un'ora.

13. Specifiche di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare di aprire l'apparecchio per ripararlo o sistemarlo. Evitare di entrare in contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è omologato per essere utilizzato all'aperto, usarlo quindi solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, da acqua e neve. Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Non esporre l'apparecchio a cambi repentini di temperatura, né a forti vibrazioni, poiché potrebbero danneggiare le parti elettroniche.

Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio se ha preso un colpo o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo. Rispettare le disposizioni e le limitazioni nazionali. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nella guida di riferimento. Questo prodotto non è un giocattolo.

Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone mentalmente inferme. Qualsiasi riparazione o modifica apportata all'apparecchio, non eseguita dal fornitore originario, comporta la decadenza dei diritti di garanzia. L'apparecchio essere usato solo da persone che hanno letto e compreso questa guida di riferimento. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

14. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere portati separatamente presso le strutture di riciclaggio o smaltimento, poiché le parti tossiche e pericolose potrebbero recare gravi danni all'ambiente in caso di smaltimento inappropriato. In conformità alla legge sugli apparecchi elettronici (ElektroG), gli utilizzatori sono tenuti a restituire al produttore, ai punti vendita o ai punti di raccolta pubblici attrezzati gli apparecchi elettrici ed elettro-

nici al termine del loro ciclo di durata. La legislazione regionale disciplina i casi particolari. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione rimanda a queste direttive. Grazie a questo tipo di separazione dei materiali, utilizzo e smaltimento dei vecchi apparecchi, si contribuisce in modo importante alla tutela ambientale. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

15. Indicazioni sullo smaltimento delle batterie

Per quanto riguarda la vendita di batterie o la fornitura di apparecchiature che contengono batterie, il fornitore è tenuto a informare il cliente di quanto segue: il cliente è obbligato per legge in qualità di utente finale, alla restituzione delle batterie usate. Può restituire gratuitamente le vecchie batterie che il fornitore fornisce o ha fornito come batterie nuove nell'assortimento, presso il magazzino spedizioni (all'indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riprodotti sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più di 0,004 percentuale in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più di 0,002 percentuale in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più di 0,0005 percentuale in peso di mercurio.



Il simbolo della spazzatura barrata da una croce significa che la batteria non può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici.



Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Reg. RAEE n.: DE 67896761

La società WD Plus GmbH ivi dichiara che l'apparecchio 302652 è conforme ai requisiti di base e alle rimanenti disposizioni. Per la dichiarazione di conformità completa, rivolgersi a:
WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Gracias por escoger un producto de BEARWARE. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de la puesta en servicio de la mercancía suministrada, compruebe que esté completa e intacta.

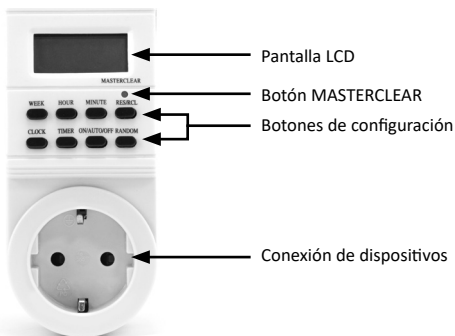
1. Volumen de suministro

- Temporizador digital
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Tensión de entrada	230 V~50 Hz
Carga máxima	16 A, 3680 W
Tiempo de configuración mínimo	1 minuto
Precisión	± 1 minuto/mes
Temperatura de servicio	-10 °C a +40 °C
Pila de reserva	NiMH 1,2 V

3. Detalles del producto



4. Indicaciones de uso importantes

No conecte ningún aparato que supere una corriente de 16 A. Asegúrese en todo momento que el enchufe de cada aparato esté bien insertado en la conexión para dispositivos del interruptor eléctrico automático. Si es necesario limpiar el aparato, separe el interruptor eléctrico automático de la red de alimentación y límpielo con un paño seco.

¡No sumerja nunca el interruptor eléctrico automático en agua ni otros líquidos!

Los radiadores y otros productos similares no deben dejarse sin vigilancia nunca mientras estén en funcionamiento. El fabricante recomienda no utilizar esos aparatos con el interruptor eléctrico automático.

5. Resumen de funcionamiento

El temporizador le ofrece las siguientes funciones y opciones de configuración:

- 8 programas distintos
- Encendido/apagado manual posible
- Modo 12/24 horas a escoger
- Función de horario de verano
- La función "aleatoria" le permite retrasar de forma aleatoria el proceso de conmutación entre 0 y 32 minutos.
- 16 combinaciones distintas de los días de la semana ajustables

Cada día de la semana aparecerá en la pantalla LCD del temporizador por medio de la abreviatura correspondientes en inglés. La tabla siguiente muestra qué abreviatura se corresponde con cada día de la semana:

Mo	Lunes
Tu	Martes
We	Miércoles
Th	Jueves
Fr	Viernes

Sa	Sábado
Su	Domingo

N.º	Día de la semana	N.º	Día de la semana
1	Mo	9	Mo, Tu, We, Th, Fr
2	Tu	10	Sa, Su
3	We	11	Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa
4	Th	12	Mo, We, Fr
5	Fr	13	Tu, Th, Sa
6	Sa	14	Mo, Tu, We
7	Su	15	Th, Fr, Sa
8	Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su	16	Mo, We, Fr Su

La tabla anterior presenta un resumen de las combinaciones de los días de la semana disponibles.

6. Modo de uso

Al poner en funcionamiento el aparato por primera vez, compruebe de nuevo el estado del producto, de los componentes y su funcionamiento. Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje. Enchufe el temporizador a una toma de corriente de su hogar cuya tensión se corresponda con los datos del temporizador. A continuación, encienda el enchufe.

Deje el temporizador conectado durante unas 12 horas para permitir que la batería de reserva se cargue por completo. Tras la carga, pulse el botón **MASTERCLEAR** con un objeto puntiagudo para restablecer o eliminar la configuración actual del temporizador.

El aparato está listo para ser utilizado. En los apartados siguientes de estas instrucciones de uso le mostramos cómo llevar a cabo todas las configuraciones.

7. Configurar la hora actual

Mantenga pulsado el botón CLOCK y presione al mismo tiempo el botón WEEK hasta que aparezca el día actual en la pantalla del temporizador.

No suelte el botón CLOCK y configure con ayuda de los botones HOUR (hora) y MINUTE (minutos) la hora actual.

Suelte los botones. La hora y el día actuales estarán configurados.

8. Configurar programas de conmutación

Pulse brevemente el botón TIMER. Puede configurar la hora en la que el aparato conectado deba encenderse por primera vez (ON).

Pulse el botón WEEK hasta que en la pantalla aparezca el día de la semana en el que desea ejecutar el programa de conmutación. Ajuste la hora deseada de activación con ayuda de los botones "HOUR" y "MINUTE".

Vuelva a pulsar el botón TIMER. Luego puede configurar cuándo debe apagarse el aparato conectado (OFF). Configure la hora y los días de la semana como se describe arriba con ayuda de los botones "WEEK", "HOUR" y "MINUTE".

Indicación: Tenga en cuenta que los días de la semana deben configurarse por separado para el procedimiento de encendido y de apagado. La combinación seleccionada no se adoptará de forma automática para todo el programa de conmutación.

Luego, pulse brevemente el botón TIMER. Ahora podrá configurar el segundo programa de conmutación. En total, dispone de 8 programas de conmutación que puede configurar de esta manera. En cuanto haya configurado los programas como desee, pulse el botón CLOCK. En la pantalla se le volverá a mostrar la hora y el día actuales. El temporizador está listo para funcionar.

Indicación: Asegúrese de que las horas de cada uno de los programas no coincidan para evitar encendidos o apagados indeseados.

Para desactivar un programa o volver a activar un programa desactivado, pulse el botón TIMER hasta que aparezca en la pantalla el programa deseado. Con ayuda del botón RES/RCL podrá activar o desactivar el programa de conmutación.

9. Botón ON/AUTO/OFF

Con el botón ON/AUTO/OFF podrá encender o apagar el aparato conectado al temporizador o volver a activar el control automático en función del programa de conmutación configurado.

Pulse el botón brevemente para cambiar entre los distintos modos. La pantalla cambia entre "AUTO", "MANUAL ON" y "MANUAL OFF". Por favor, tenga en cuenta que al cambiar de "MANUAL ON" o "MANUAL OFF" a "AUTO" se mantendrá el último estado de conmutación hasta que el programa active la conmutación.

10. Función "aleatoria"

Esta función le permite retrasar los procedimientos de conmutación. Se aplicará un retraso aleatorio de entre 0 y 32 minutos y afecta únicamente a las conmutaciones que deban tener lugar entre las 18:00 y las 6:00 horas. Además, el temporizador se encenderá y apagará de forma aleatoria durante unos 60 minutos fuera de los períodos programados.

Pulse el botón "RANDOM" para activar o desactivar la función aleatoria. Tenga en cuenta que esta función se activará a más tardar 30 minutos antes de la primera hora de conmutación.

11. Modos 12/24 horas

Pulse los botones CLOCK y TIMER al mismo tiempo para cambiar entre el modo de 12 y 24 horas. En el modo de 12 horas, la pantalla mostrará la información adicional AM o PM. Si AM (ante meridiem) está iluminado, quiere decir que la hora es antes del mediodía. Si se muestra PM (post meridiem), quiere decir que la hora es después del mediodía.

12. Horario de verano

Pulse los botones "CLOCK" y "ON/ AUTO/OFF" al mismo tiempo para cambiar entre el horario de verano e invierno. Si está configurado el horario de verano, en la pantalla del temporizador aparecerá la palabra "SUMMER". En ese caso, la hora se adelantará una hora.

13. Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad


No intente nunca abrir el dispositivo para repararlo o modificarlo. Evite entrar en contacto con las tensiones de la red. No cortocircuite el producto. El dispositivo no está homologado para el uso al aire libre, manténgalo siempre seco. Protéjalo de una elevada humedad ambiental, agua y nieve. No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Compruebe el dispositivo antes de utilizarlo por si presentara algún deterioro. No utilice el dispositivo si ha recibido un golpe o se ha dañado de cualquier otro modo. Respete las disposiciones y restricciones nacionales. No utilice el dispositivo para otros fines a los detallados en el manual. Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños o las personas con discapacidad mental. Toda reparación o modificación en el dispositivo que no haya sido efectuada por el proveedor original ocasiona la pérdida de todos los derechos de garantía. El dispositivo solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin un aviso previo.

14. Indicaciones para la eliminación

Según la directiva europea WEEE, está prohibido eliminar los equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Sus componentes se deben llevar por separado a los puntos de reciclaje o eliminación correspondientes, ya que componentes venenosos y peligrosos pueden dañar el medio ambiente a largo plazo si no se eliminan correctamente. Como consumidor, la ley sobre residuos eléctricos y electrónicos alemana (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, el punto de venta o al punto público de recogida establecido para ello. El derecho regional regula particularidades al respecto. El símbolo en el producto, el manual de uso y/o el embalaje advierte de estas disposiciones. Esta forma de separación de materiales, reutilización y eliminación le permite contribuir en gran medida a proteger nuestro entorno. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local de su ciudad o municipio.

15. Indicaciones sobre eliminación de baterías

En relación con la distribución de baterías o con el suministro de aparatos que contienen baterías, el ofertador está obligado a indicar al cliente lo siguiente: El cliente como usuario final está obligado por ley a devolver las baterías usadas. Puede devolver gratuitamente las baterías viejas, que el ofertador utiliza o ha utilizado como baterías nuevas en el surtido, al almacén de distribución (dirección de distribución) del ofertador. Los símbolos que figuran en las baterías tienen los siguientes significados: Pb = batería contiene más de 0,004 porcientos de masa de plomo, Cd = batería contiene más de 0,002 porcientos de masa de cadmio, Hg = batería contiene más de 0,0005 porcientos de masa de mercurio.

 El símbolo del contenedor de basura tachado significa que la batería no debe ser depuesta en la basura doméstica.



Directiva WEEE: 2012/19/EU
N.º reg. WEEE: DE 67896761

Por la presente, la empresa WD Plus GmbH declara que el dispositivo 302652 cumple los requisitos fundamentales y las demás disposiciones específicas. Puede obtener una declaración de conformidad íntegra en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



<http://model.ganzeinfach.de>